



CENTRALE MURALE PE GAZ
INSTALARE, INTRETINERE SI
UTILIZARE

POCKET 25 FC



IMPORTANT

PRIMA APRINDERE A CENTRALEI SI OMOLOGAREA GARANTIEI TREBUIE
EFECTUATE DE UN TEHNICIAN AUTORIZAT

AVERTISMENTE

Prezenta carte constituie parte integrantă și esențială a produsului și există în dotarea fiecărui cazan. Citiți cu atenție avertismentele incluse în acest manual în care sunt furnizate informații importante privind siguranța instalației, folosirea și întreținerea acesteia. Instalarea cazanului trebuie făcută în conformitate cu normele în vigoare, urmând instrucțiunile constructorului și al personalului calificat profesional.

Verificați integritatea ambalajului și a conținutului. În cazul în care există dubii, nu utilizați aparatul și returnați-l furnizorului.

IMPORTANT: Acest cazan folosește la încălzirea apei la o temperatură inferioară celei de fierbere la presiune atmosferică; el trebuie

conectat la o instalație de încălzire și/sau la o rețea de distribuție de apă caldă compatibilă operațiunilor și puterii acestuia.

Acest aparat va fi destinat folosirii numai în scopul pentru care a fost special construit. Orice altă folosire a acestuia e considerată improprie și deci periculoasă.

Producatorul nu poate fi ulterior considerat responsabil pentru eventualele daune cauzate de utilizări improprii, eronate și irrationale.

Nu obturați zăbrelele de aspirare sau dispersare a aerului.

Nu stropiți cazanul cu apă sau alte lichide.

Nu sprijiniți pe cazan obiecte.

Nu efectuați curățarea cazanului cu substanțe inflamabile.

Nu depozitați recipiente cu substanțe inflamabile în imediata apropiere a cazanului.

Utilizarea aparatelor care folosesc energie electrică impune respectarea unor reguli fundamentale:

a) nu atingeți aparatul cu părți ale corpului ude;

b) nu forțați niciodată cablurile electrice;

c) nu permiteți folosirea aparatului de către copii sau persoane neautorizate;

d) cablul de alimentare și fuzibili nu trebuie înlocuiți de către utilizator, ci de persoane autorizate;

Dacă simțiți miros de gaz nu acționați întrerupătoarele electrice. Deschideți ușa și fereastra. Închideți robinetul de gaz.

Avertismentele care urmează sunt destinate personalului autorizat pentru instalarea și intervenția asupra echipamentelor.

Întreținerea curentă și eventualele reparații ale produselor vor fi făcute de către un centru asistență tehnică autorizat de ARCA, utilizând în exclusivitate piese de schimb originale.

Utilizați în exclusivitate kituri de evacuare a gazelor și accesoriile electrice furnizate de ARCA.

Utilizarea altor accesorii compromite funcționarea în siguranță a instalației de încălzire și duce la pierderea garanției.

ARCA nu răspunde pentru daunele provocate persoanelor în cazul nerespectării avertismentelor privind modalitatea de instalare. Centrul de asistență tehnică autorizat de către ARCA are dreptul de a nu face punerea în funcțiune în cazul instalării eronate a centralei termice, neconforme cu normele în vigoare și instrucțiunilor din cartea tehnică.

Înainte de efectuarea uneia din operațiunile de curățare sau întreținere, decuplați echipamentul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică închizând întrerupătorul și/sau alte organe de interceptare.

Înainte de efectuarea oricărei intervenții care prevede demontarea arzătorului și inspectia sa, centrala termică trebuie deconectată de la rețeaua electrică și închise robinetele de gaz.

Înainte de efectuarea înlocuirii unui fuzibil sau a oricărei alte intervenții la circuitul electric, deconectați aparatul de la sursa de curent.

În cazul lucrului în apropiere de țevile de fum, opriți cazanul. Faceți obligatoriu verificarea evacuării fumului cu persoane autorizate.

Siguranța electrică a aparatului este valabilă numai dacă este legat la o instalație eficientă de împământare. Verificarea acestor cerințe fundamentale va fi făcută de către persoane calificate, deoarece producatorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de lipsa unei instalații de împământare adecvate.

Verificați – cu persoane autorizate – dacă instalația electrică este adecvată cerinței aparatului.

Pentru alimentarea cazanului nu este permisă folosirea de adaptori, prelungiri; este posibilă folosirea unui întrerupător după cum indică normele de siguranță în vigoare.

Asigurați-vă ca descarcarea supapei de siguranță a cazanului să fie racordată la o canalizare. În caz contrar se poate înunda localul, iar pentru acest fapt nu este responsabil constructorul.

Asigurați-vă ca țevile instalației nu sunt utilizate în calitate de prize de pământ pentru alte instalații: în plus, dacă nu sunt folosite corespunzător, pot cauza daune grave conexiunilor aparatului.

Controlați:

a) etanșitatea rețelei de alimentare cu combustibil gazos;

b) dacă alimentarea cu gaz se face la puterea cerută de cazan;

c) dacă tipul de gaz este cel cerut de cazan;

d) dacă presiunea de alimentare a gazului este corespunzătoare cartii tehnice a cazanului;

e) ca instalația de aducțiune a gazului să fie dotată cu toate dispozitivele de siguranță și controlată conform normelor în vigoare.

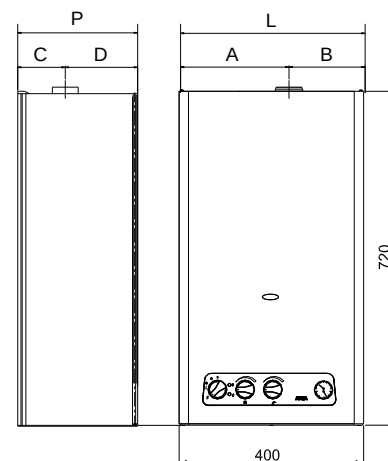
CUPRINS

AVERTISMENTE-----	2
CUPRINS-----	3
1. CARACTERISTICI TEHNICE SI DIMENSIUNI-----	4
1.1. DIMENSIUNI-----	4
1.2. SCHEMA HIDRAULICA-----	4
1.3. DIAGRAMA DE FUNCTIONARE A POMPEI DE CIRCULATIE -----	4
1.4. PARTI COMPONENTE POCKET 25 FC -----	5
1.5. CARACTERISTICI TEHNICE -----	6
1.6. SCHEMA ELECTRICA POCKET 24 N-----	7
2. INSTRUCIUNI PENTRU INSTALATORI-----	8
2.1. EVACUAREA GAZELOR DE ARDERE:,POCKET 25 FC-----	8
2.1.1. TIPURI DE RACORDURI PENTRU EVACUARE GAZE DE ARDERE -----	8
2.1.2. DIAFRAGMA AER COMBURANT SI DIAFRAGMA PRODUSE COMBUSTE-----	9
2.1.3. DIMENSIUNILE RACORDURILOR DE EVACUARE: POCKET 25 FC-----	10
2.1.3.1. RACORDURI DUBLE Ø 80 mm-----	10
2.1.3.2. RACORDURI COAXIALE Ø 60 x 100 mm -----	10
2.2. FIXAREA CENTRALEI -----	11
2.3. LEGATURILE HIDRAULICE-----	12
2.4. LEGATURILE ELECTRICE-----	12
2.5. CONECTAREA LA RETEAUA DE ALIMENTARE CU GAZ-----	13
2.6. REGLAJE: REGLARE PUTERE MAXIMA SI PUTERE MINIMA -----	14
2.6.1. REGLARE PUTERE MAXIMA -----	14
2.6.2. REGLARE PUTERE MINIMA -----	14
2.7. REGLARE APRINDERE LENTA SI PUTERE DE INCALZIRE -----	15
2.7.1. REGLARE APRINDERE LENTA -----	15
2.7.2. REGLARE PUTERE DE INCALZIRE-----	15
2.8. ADAPTAREA PENTRU FOLOSIREA ALTOR GAZE-----	16
2.9. TABEL PRESIUNI-DUZE POCKET 25 FC-----	16
2.9.1. DIAGRAMA PRESIUNE GAZ – DEBIT TERMIC-----	16
3. INSTRUCIUNI DE INTRETINERE-----	17
3.1. INSTRUCIUNI GENERALE-----	17
3.2. DEBLOCAREA POMPEI-----	17
4. INSTRUCIUNI PENTRU UTILIZATORI -----	18
4.1. PANOUL DE COMANDA - DISPOZITIVE DE REGLARE SI SEMNALIZARE-----	18
4.2. PORNIREA CAZANULUI -----	19
4.3. FUNCTIONAREA PE PERIOADA VARA-----	19
4.4. FUNCTIONAREA PE PERIOADA DE IARNA-----	19
4.5. CODURI SI SEMNALIZARI A ANOMALIILOR DE FUNCTIONARE -----	19
4.6. OPRIRI TEMPORARE -----	19
4.7. OPRIRI PE PERIOADE INDELUNGATE-----	20
4.8. SFATURI SI NOTE IMPORTANTE-----	20
4.9. NEREGULI IN FUNCTIONARE -----	20
DECLARATIE DE CONFORMITATE -----	21

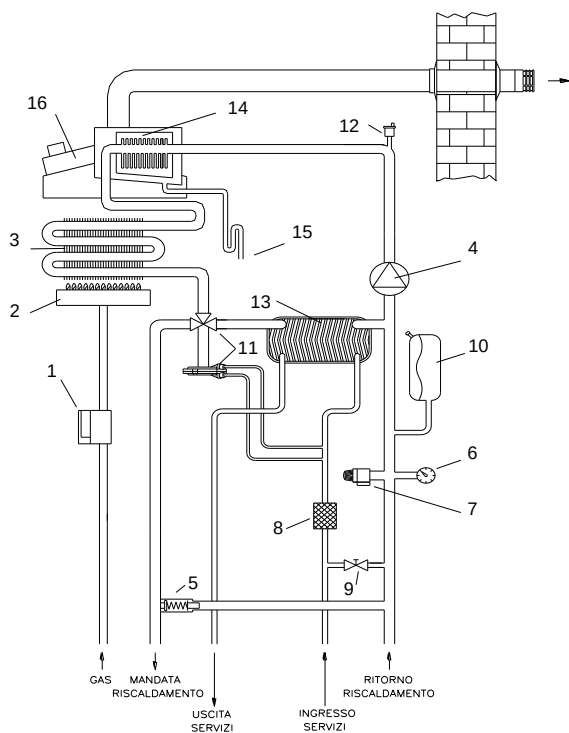
1. CARACTERISTICI TEHNICE SI DIMENSIUNI

1.1 DIMENSIUNI

CENTRALA	L (mm)	H (mm)	P (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
POCKET 25 FC	400	735	314	220	180	171	143

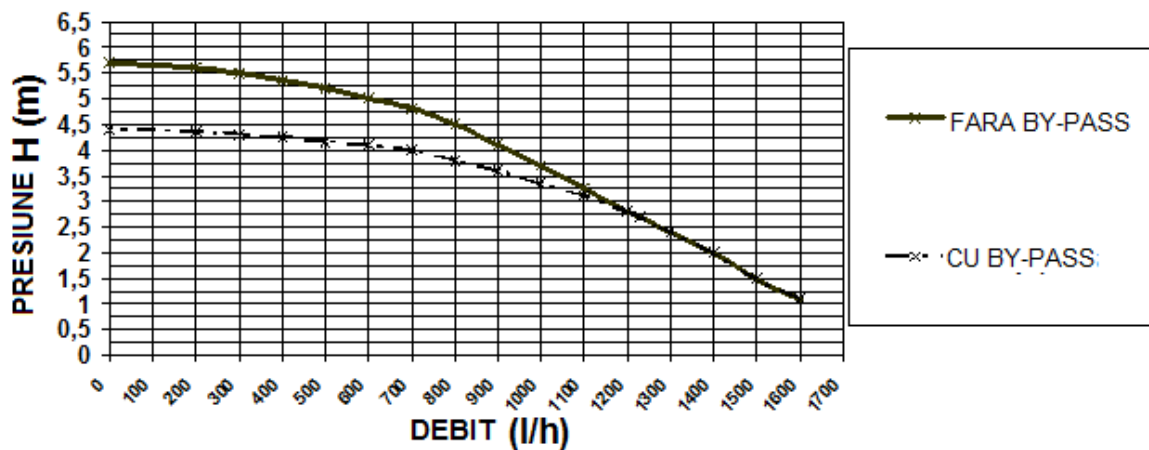


1.2 SCHEMA HIDRAULICA

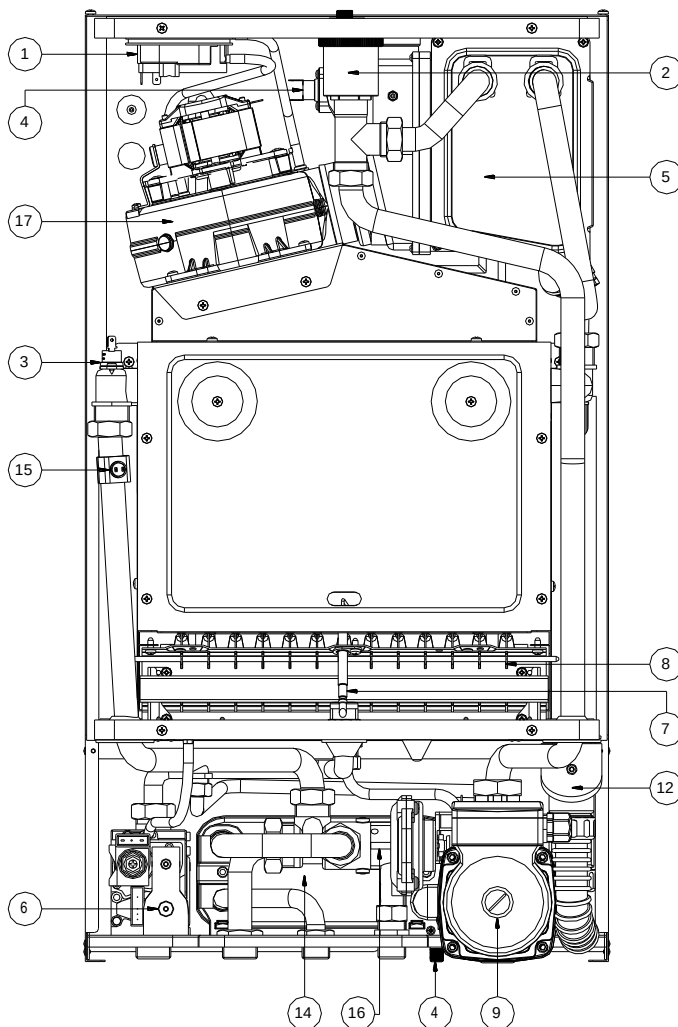
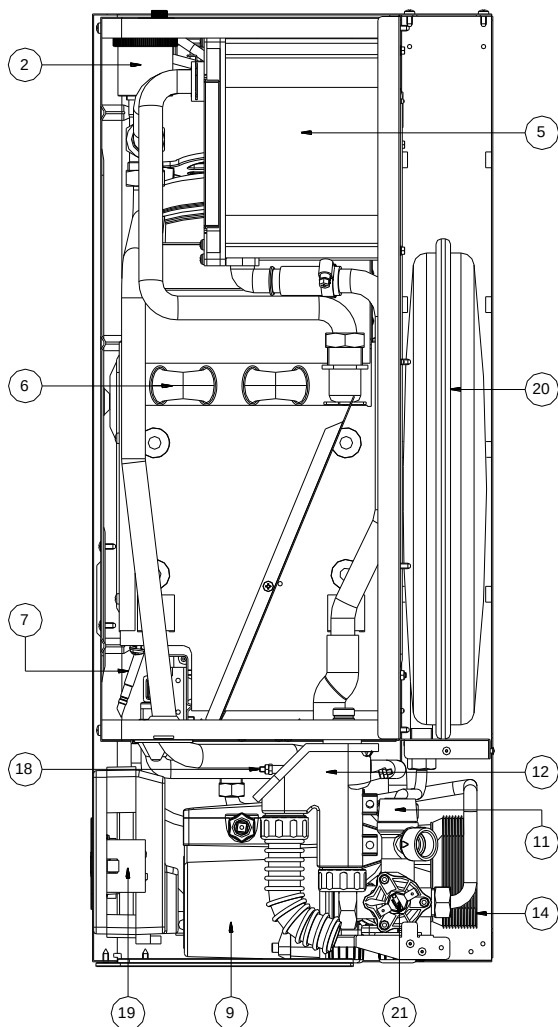


- 1 - Vana gaz
- 2 - Arzator
- 3 - Schimbator primar
- 4 - Circulator
- 5 - By-pass impianto
- 6 - Idrometro
- 7 - Valvola di sicurezza (tarata a 3 bar)
- 8 - Filtro
- 9 - Rubinetto di carico impianto
- 10 - Vaso di espansione
- 11 - Valvola a tre vie flussostatica
- 12 - Valvola sfogo aria
- 13 - Scambiatore sanitario
- 14 - Scambiatore condensatore
- 15 - Sifone scarico condensa
- 16 - Ventilatore

1.3. DIAGRAMA DE FUNCTIONARE A POMPEI DE CIRCULATIE



1.4. PARTI COMPONENTE POCKET 25 FC

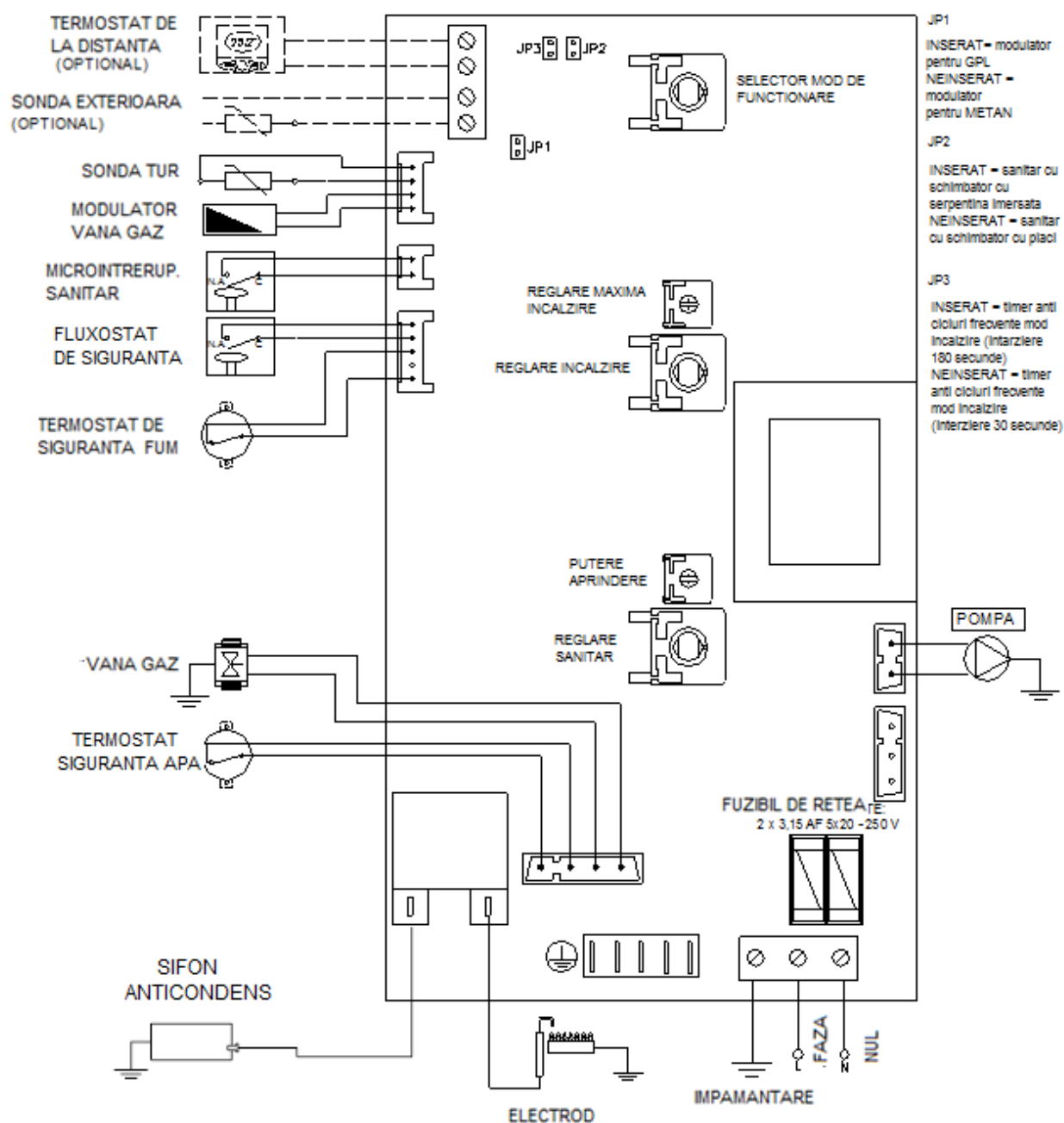


1. Presostat fum
2. Supapa aerisire
3. Termostat limita (105°C) circuit primar
4. Termostat limita (105°C) temperatura schimbator condensant
5. Schimbator condensant din aluminiu siliciu
6. Schimbator primar din cupru
7. Electrode de aprindere si relevare
8. Arzator
9. Pompa
10. Vana gaz

11. Vana de siguranta (3 bar)
12. Sifon scurgere condens
13. Robinet incarcare instalatie
14. Schimbator apa sanitara
15. Sonda incalzire
16. Vana hidraulica
17. Ventilator
18. Sonda scurgere condens infundat
19. Termoidrometru
20. Vas de expansiune
21. Presostat de minima

1.5 DATE TEHNICE		Unitate	POCKET 25 F C
Tip			C12-C32-C42-C52
Putere termica nominala rif. PCI (80 °C/60 °C)		KW	25
Putere termica minima rif. PCI (80 °C/60 °C)		KW	10,5
Putere nominala rif. PCI (80 °C/60 °C)		KW	24,4
Putere nominala in condensare rif. PCI (50 °C/30 °C)		KW	26,9
Putere minima rif. PCI (80 °C/60 °C)		KW	10,1
Putere minima in condensare rif. PCI (50 °C/30 °C)		KW	10,7
Randament util debit termic nominal rif. PCI (80 °C/60 °C)		%	97,6
Randament la sarcina redusa rif. PCI (30 % di Pn - 50°C /30 °C)		%	108,7
DEBIT GAZ cu putere nominala	Metan G20 (2E+)	m ³ /h	2,643
	Metan G25 (2ELL)	m ³ /h	3,0745
	GPL G30 (3+)	kg/h	1,970
	GPL G31 (3P)	kg/h	1,941
PRESIUNE GAZ retea	Metan G20 (2E+)	mbar	20/25
	Metan G25 (2ELL)	mbar	20
	GPL G30 (3+)	mbar	29
	GPL G31 (3P)	mbar	37
Temperatura fum la putere termica nominala (80 °C / 60 °C)		°C	70
Temperatura fum la putere termica nominala (50 °C / 30 °C)		°C	47
CO ₂ (G20)		%	8
NOx ponderat (UNI EN 483 par 6.2.2)		mg/KWh	190 (clasa 2)
Pierderi de caldura la cos cu arzator in functiune		%	2,8
Pierderi de caldura la cos cu arzator oprit		%	0,2
Pierderi de caldura la manta (_ T = 50 °C)		%	0,5
Debit fum		Nm3/h	42,09
INCALZIRE			
Set point minim incalzire		°C	35 *
Set point maxim incalzire		°C	85
Volum de apa in centrala		l	1,2
Volum de apa in vas de expansiune		l	7,5
Presiune vas de expansiune		bar	0,7
Presiune minima circuit primar		bar	0,4
Presiune maxima circuit primar		bar	3
Maxim continuut apa in instalatie		l	150
Presiune pompa disponibila in instalatie de incalzire cu debit de Q=1000 l/h		mbar	230
SANITAR			
Set point minim sanitar		°C	30
Set point maxim sanitar		°C	60
Productia continua de apa calda _ t = 25 °C		l/min	14
Productia continua de apa calda _ t = 35 °C		l/min	10
Volum apa _ t = 30 °C in primele 10 minute		l	116,6
Debit minim sanitar		l/min	2,5
Presiune maxima sanitar		bar	8
Presiune minima sanitar		bar	0,5
Volum apei vas de expansiune		l	----
Tensiune/frecventa de alimentare		V/Hz	230/50
Putere electrica absorbita		W	150
RACORUDRI			
Racorduri incalzire		Inch	3/4"
Racorduri sanitar		Inch	1/2"
Racorduri gaz		Inch	3/4"
Inaltime		mm	735
Adancime		mm	315
Largime		mm	400
LUNGIME TUBULATURA			
Coaxial Ø 60 x 100 mm		m	3
Separat Ø 80 mm		m	30
Greutate		Kg	47
Grad de protectie		IP	X4
Omologare CE			0476

1.6. SCHEMA ELECTRICA POCKET 25 FC



2. INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALATORI

2.1. EVACUAREA GAZELOR DE ARDERE: POCKET 25 FC

Tipul de cazan cu camera inchisa nu ridica probleme particulare in ceea ce priveste incinta in care este instalat. Se recomanda montarea cu grija a racordurilor de evacuare pentru evitarea pierderilor de produse de combustie.

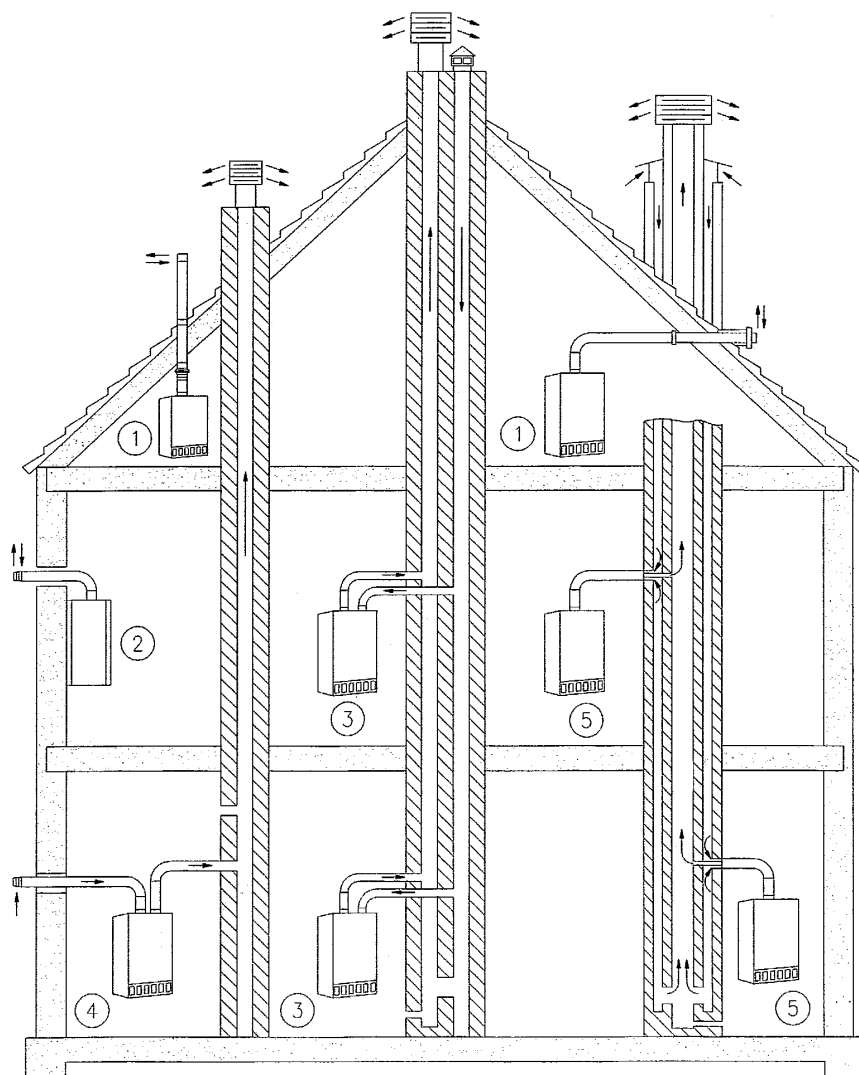
Este obligatoriu folosirea evacuarilor si accesoriilor pentru centrale cu condensare ARCA.

Evacuariile ARCA sunt prevazute si cu o versiune din polipropilena cu rezistenta la temperatura de 120°C in regim continuu.

ARCA isi declina orice responsabilitate pentru orice violare de la recomandarile prezente in aceasta carte si in particular celor relative evacuarilor de fum.

2.1.1. TIPURI DE RACORDURI PENTRU EVACUARE GAZE DE ARDERE

1. Concentrice cu evacuarea prin acoperis
2. Concentrice cu evacuarea prin perete exterior
3. Duble, racordate in cosuri separate
4. Duble, evacuare in cos de fum, aspiratie printr-un perete exterior
5. Concentrice, racordate la cosuri concentrice



NOTE: in timpul functionarii, datorita ridicatului randament al acestei centrale, s-ar putea sa apara abur la terminalul evacuarii de fum.

Pentru pozitionarea terminalelor de tiraj fata de ferestre, usi etc. consultati normele in vigoare.

2.1.2 DIAFRAGMA AER COMBURENT SI DIAFRAGMA GAZ DE ARDERE

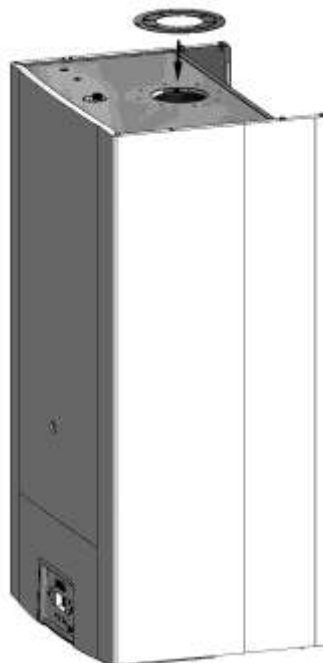
În scopul atingerii randamentelor prevăzute de normele în vigoare este necesară folosirea diafragmei în dotare pentru a limita debitul de fum.

Diafragma care se găsește împreună cu cartea centralei este următoarea:

Diafragma circulară cu SECTOARE

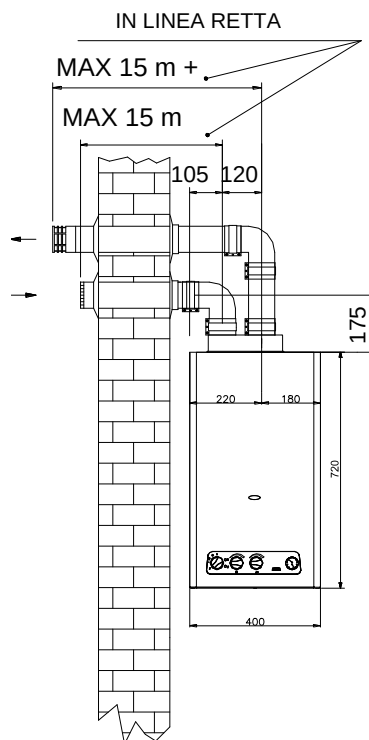


Acest tip de diafragma va fi montată în interiorul evacuării centralei (kit separator, cot coaxial, etc.).



2.1.3. DIMENSIUNILE RACORDURILOR DE EVACUARE A GAZELOR DE ARDERE: POCKET 25 FC

2.1.3.1 RACORDURI DUBLE Ø 80 mm

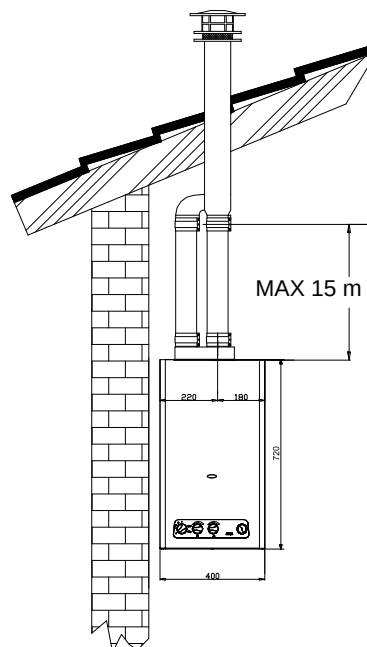


Nota: Suma lungimii tubului de evacuare cu lungimea tubului de aspiratie **nu trebuie sa depaseasca 30m.**

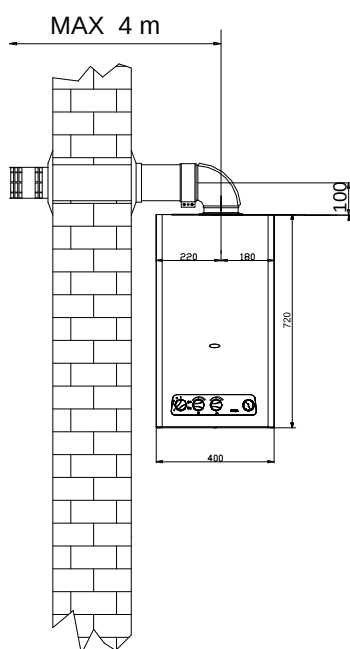
De la 0 la 2 m scoateti 3 aripioare din diafragma cu sectoare.

Pentru orice curba adaugata, lungimea maxima permisa trebuie scazuta cu 2 metri.

Tuburile de aspiratie si de evacuare se vor monta usor inclinat catre interior.



2.1.3.2 RACORDURI COAXIALE Ø 60x100 mm

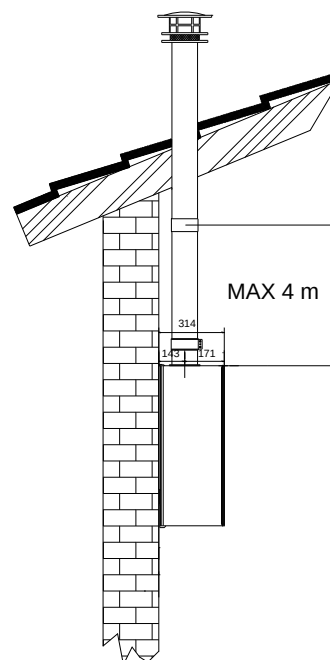


N.B.: lungimea permisa a conductelor coaxiale variaza de la un minim de 0,5 m la un maxim de 3 m.

De la 0 la 2 m scoateti 3 aripioare din diafragma cu sectoare.

Pentru orice curba adaugata, lungimea maxima permisa trebuie scazuta cu 2 metri

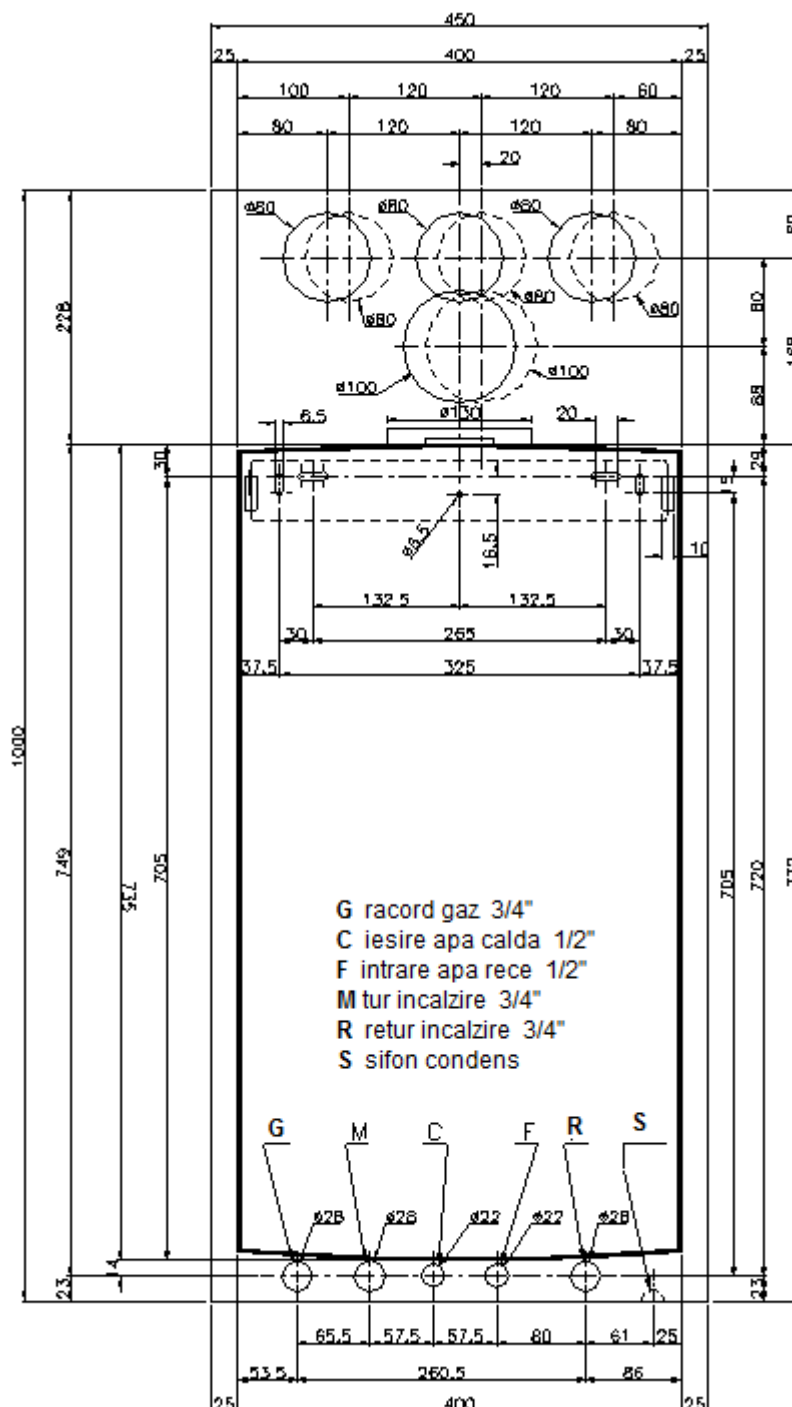
Tuburile de aspiratie si de evacuare se vor monta usor inclinat catre interior.



2.2. FIXAREA CENTRALEI

Pentru instalare procedati dupa cum urmeaza:

- tineti cont de dimensiunile de gabarit ale centralei termice si marcati cu ajutorul unui sablon cele doua puncte de fixare pe perete;
- efectuati doua orificii in locurile marcate si montati dibluri sau holtzsuruburi in functie de tipul de perete;
- fixati terminalele tevilor de apa calda si rece, turul si returul instalatiei , conducta de gaz si legaturile electrice;
- diblurile sau holtzsuruburile positionate precedent sunt utilizate pentru a agata cazanul de traversa situata in spatele cazanului;
- faceti conectarea hidraulica cu racordurile corespunzatoare din cazan;
- strangeti toate racordurile cu atentie controland la prima punere sub presiune eventualele pierderi.



2.3. LEGATURILE HIDRAULICE

- Alimentare cu apa sanitara

Presiunea din reseaua de alimentare trebuie sa se incadreze in intervalul de la 1 bar la 6 bari **(in cazul unei presiuni superioare instalati un reductor)**. Duritatea apei de alimentare conditioneaza frecventa de curatire a schimbatorului de caldura. Necesitatea instalarii unei instalatii de tratare a apei va fi examinata pe baza caracteristicilor apei .

- Umplerea instalatiei

Deschideti usor robinetul de incarcare pana ajungeti la o presiune de circa 1 bar, pe care o verificati cu ajutorul manometrului . Reinchideti apoi robinetul de incarcare. Aerisiti instalatia de incalzire , dupa care restabiliti presiunea de 1 bar .

- Sfaturi si sugestii pentru evitarea vibratiilor si zgomotelor din instalatie

Evitati folosirea de tevi cu diametru redus;

Evitati folosirea de coturi cu raza mica si reduceri de sectiuni importante;

Se recomanda o spalare a instalatiei de incalzire cu scopul eliminarii impuritatilor provenite de la tevi si de la radiatoare (in special uleiuri si grasimi) care afecteaza circuitul de incalzire al cazanului;

In cazul instalarii cazanului in incaperi unde temperatura poate cobori sub 0°C, se impune umplerea instalatiei cu solutie antigel. Se impune folosirea de solutii de glicol deja diluate pentru a evita riscul unei diluati necontrolate.

GLICOL ETILENIC %	TEMPERATURA DE CONGELARE (°C)
6	0,00
10	-3,90
15	-6,10
20	-8,90
25	-11,70
30	-15,60
40	-23,40
50	-35,50

2.4. LEGATURI ELECTRICE

Cazanul este conceput pentru a fi alimentat la tensiune monofazica 230V/50Hz. Legaturile trebuie sa fie efectuate la cablul electric destinat acestui lucru.

De asemenea, pentru termostatul de ambient este prevazut un cablu extern; efectuati legatura termostatului dupa ce ati eliminat puntea de pe terminalul cablului T.A.

Legatura electrica a cazanului trebuie prevazuta cu un intrerupator bipolar si un fuzibil corespunzator.

Aparatul trebuie sa fie legat la o instalatie de impamantare eficienta.

Nota: respectati pozitia fazei si nulului; o eventuala inversare da nastere la blocarea centralei in avarie, remedierea facandu-se prin repositionarea corecta a fazei si a nulului.

Firma constructoare isi declina orice responsabilitate pentru eventualele daune provocate persoanelor sau animalelor, generate de lipsa legaturii la instalatia de impamantare a cazanului si din nerespectarea normelor in vigoare.

In orice caz, respectati normele de siguranta in vigoare.

2.5. CONECTAREA LA RETEAUA DE ALIMENTARE CU GAZ

Efecuati conectarea respectand intocmai normele in vigoare.

Asigurati-va ca teville de gaz au o sectiune adecvata in functie de lungimea lor.

Inainte de a efectua legatura, verificati caracteristicile gazului distribuit astfel incit acestea sa fie aceleasi cu cele de pe placuta de timbru a cazanului; daca exista diferente sunt necesare noi reglari.

Introduceti un robinet de interceptare intre reseaua de alimentare cu gaz si cazan.

Deschideti usile si ferestrele si evitati prezenta unor flacari libere.

Aerisiti conductele de alimentare cu gaz.

Cu centrala termica oprita controlati daca sunt scapari de gaz.

In aceste conditii observati contorul cel putin 10 minute pentru a verifica ca nu sunt semalate scurgeri de gaz.

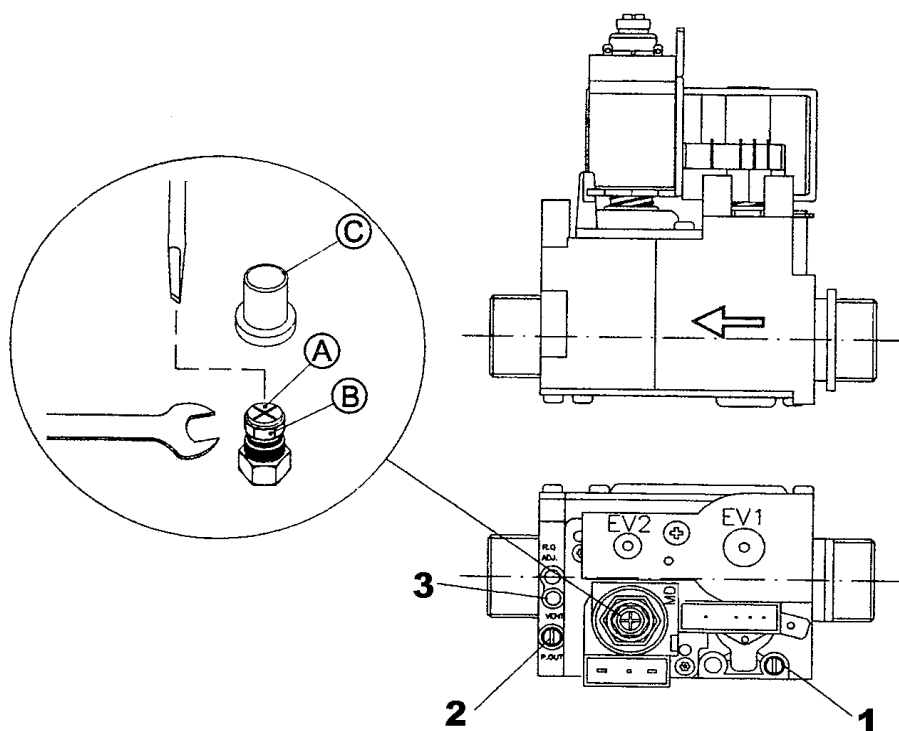
Verificati, in toate cazurile, toata linia de alimentare cu gaz folosind o solutie de sapun sau alte produse echivalente.

Atentie: in cazul in care centrala functioneaza cu GPL instalati un reductor de presiune pe instalatia de alimentare cu gaz.

Daca centrala functioneaza cu gaz metan este obligatorie montarea unui filtru stabilizator de presiune pe instalatia de alimentare cu gaz a acesteia.

Porniti aparatul si verificati buna functionare a arzatorului. Pentru a efectua controlul presiunii de gaz la intrare in centrala si la nivelul arzatorului folositi prizele de presiune A si B disponibile pe vana de gaz (vedeti figura).

Nota: pentru a verifica daca valoarea presiunii din instalatia de alimentare cu gaz este suficienta pentru a asigura functionarea corecta, efectuati masurarea acesteia cu arzatorul aprins in regim de functionare de preparare apa calda menajera.



Legenda

- 1- priza de presiune la intrarea in vana de gaz
- 2- priza de presiune la iesirea din vana de gaz (in arzator)
- 3- priza de compensare
- A- reglajul presiunii minime
- B- reglajul presiunii maxime
- C- capac de protectie

2.6. REGLAJE: PUTERE MAXIMA SI PUTERE MINIMA

Cazanele sunt deja reglate din fabricatie pentru functionare pe tipul de gaz indicat pe placuta de timbru.

Controlati valorile presiunii min./max., incat nu toate retelele distribuie gaz la presiunea nominala, la care este reglat aparatul din fabricatie.

Pentru a controla si eventual a corecta valorile presiunii procedati dupa cum urmeaza:

- introduceti un manometru pentru gaz pe priza de presiune "1";
- porniti cazanul cu robinetul sanitar deschis la maxim;
- asigurati-va ca bobina de modulare este alimentata;

2.6.1 REGLARE PUTERE MAXIMA

- porniti cazanul cu robinetul sanitar deschis la maxim
- asigurati-va ca bobina de modulare este alimentata;
- scoateti capacul de protectie 'C';
- reglati presiunea maxima actionand asupra piulitei 'B' cu ajutorul unei chei de 10mm; rotind in sensul acelor de ceasornic presiunea creste, iar in sens invers presiunea scade.

2.6.2 REGLARE PUTERE MINIMA

- positionati comutatorul panoului de comanda in pozitia "IARNA";
- inchideti contactul eventualului termostat de ambient;
- rotiti in sensul orar (la maxim) termostatul de reglare a incalzirii;
- extrageti capacul termostatului de reglare a incalzirii si rotiti in sens antiorar (la minim) trimmerul de reglare al puterii de incalzire.
- rotiti stiftul filetat rosu –A pana ajungeti la presiunea indicata in tabelul de presiuni (in sensul acelor de ceasornic creste, in sens invers scade);
- repuneti capacul de protectie 'C';
- pentru reglarea puterii cazanului pentru incalzire respectati instructiunile descrise in paragraful urmator.

ATENTIE! Nu uitati sa inchideti intotdeauna prizele de presiune dupa folosire!

2.7. REGLARE: APRINDERE LENTA SI PUTERE DE INCALZIRE

2.7.1. REGLARE APRINDERE LENTA

Cazanul a fost reglat din fabrica pentru urmatoarele valori:

- MET = 30 mm c.a. (3mbar)
- GPL = 80 mm c.a. (8mbar)

In cazul in care este necesara modificarea acestor valori, actionati dupa cum urmeaza:

- deschideti robinetul de apa sanitara la maxim si opriti cazanul rotind selectorul in pozitia "0";
- inlaturati manual butonul de reglare sanitara din bordul electric al cazanului si actionati asupra trimmerului situat in orificiul din stanga de sub acest capac;
- porniti cazanul positionand selectorul in pozitia "VARA";
- controlati presiunea gazului din arzator in timpul ciclului de aprindere (presiunea aprinderii lente este mentinuta pana la sesizarea flacarii de catre electrodul de ionizare);
- pentru modificarea valorii presiunii aprinderii lente este necesara oprirea cazanului, actionand din nou asupra trimmerului, reaprinzand cazanul se verifica ajungerea la valoarea presiunii dorite;

Pentru prelungirea timpului necesar reglarii aprinderii lente procedati la inversarea fazei cu nulul pe cablul de alimentare a cazanului; in acest mod este inhibata ionizarea iar cazanul ramane in aprindere lenta pe toata perioada de siguranta (10 sec).

Nota: Efectuati reglarea refacand apoi corect legaturile electrice.

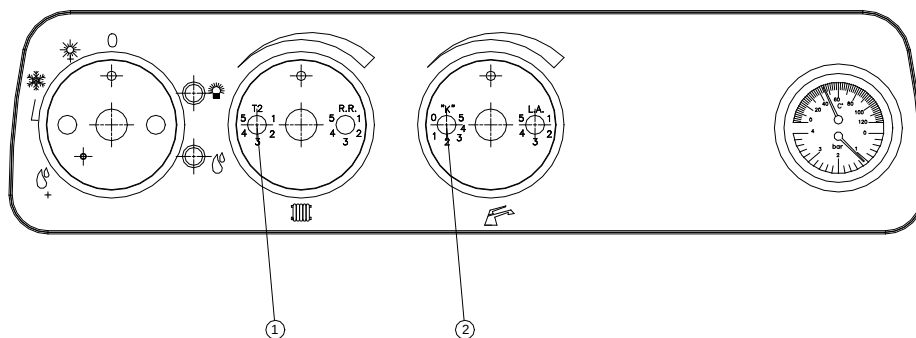
2.7.2. REGLARE PUTERE DE INCALZIRE

Puterea maxima de incalzire trebuie reglata pe baza necesarului de caldura din instalatie. Valorile presiunilor gazului masurate la arzator sunt corespunzatoare diferitelor puteri (vezi pagina urmatoare).

Pentru reglarea presiunii gazului, procedati dupa cum urmeaza:

- rotiti selectorul in pozitia "IARNA";
- creati o punte pe termostatul de ambient pentru a obtine un semnal de functionare;
- inlaturati manual butonul de reglare a incalzirii din bordul electric al cazanului si actionati asupra trimmerului situat in orificiul din stanga de sub acest capac;
- cu o surubelnita de 2 mm, rotiti trimmerul in sens orar pentru crestere si antiorar pentru diminuarea puterii de incalzire.

Nota: Inainte de a efectua aceasta reglare asteptati 100 de secunde pentru a consimti stabilirea presiunii dupa aprinderea lenta.



- 1 – trimmer pentru reglajul puterii de incalzire
- 2 – trimmer pentru reglajul aprinderii lente

2.8. ADAPTAREA PENTRU FOLOSIREA ALTOR GAZE

Cazanul este potrivit pentru folosirea de GAZE NATURALE si GPL.

CONVERSIA CENTRALEI TERMICE: GAZE NATURALE-GPL:

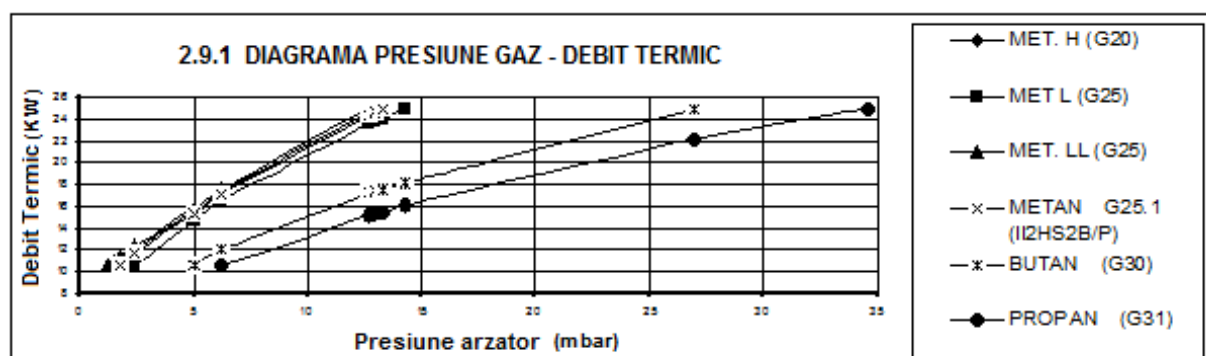
- procedati la inlocuirea duzelor arzatorului;
- stabiliți poziția punții JP1 de pe placa electronica in pozitia GPL (vezi schema electrica);
- reglati din nou nivelurile de presiune MIN/MAX urmand instructiunile din paragraful precedent;
- pentru diametrul duzelor si presiunea gazului arzatorului consultati tabelele urmatoare;
- completati operatiunea cu sigilarea regulatorilor cu o picatura de lac.

CONVERSIA CENTRALEI TERMICE: GPL-GAZE NATURALE:

- procedati la inlocuirea duzelor arzatorului;
- stabiliți poziția punții JP1 de pe placa electronica in pozitia METAN (vezi schema electrica);
- reglati din nou nivelurile de presiune MIN/MAX. urmand instructiunile din paragraful precedent;
- pentru diametrul duzelor si presiunea gazului arzatorului consultati tabelele urmatoare;
- completati operatiunea cu sigilarea regulatorilor cu o picatura de lac.

2.9. TABEL PRESIUNI - DUZE POCKET 25 FC

POCKET 25 FC			Duze arzator		Diagfr. Gaz*	Presiune arzator	
GAZ	P.C.I	Presiune retea	Cantitate	Ø	Ø	Qmin = 10,5 KW	Qnom. = 25 KW
	MJ/m3	mbar	n°	mm	mm	mbar	mbar
Metan G20 (2H+)	34,02	20	13	1,20	5,5	1,5	11,3
Metan G25 (2H+)	29,25	25	13	1,20	5,5	2,4	14,3
Metan G25 (2LL)	29,25	20	13	1,30	-----	1,3	12,7
Metan G25.1 (2HS3B/P)	29,21	25	13	1,30	-----	1,8	13,3
Butan G30	116,09	28/30	13	0,72	-----	5	27
Propan G31	88	37	13	0,72	-----	6,2	34,6



3. INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

3.1. INSTRUCȚIUNI GENERALE

Toate operațiile de întreținere și transformare a gazului **trebuie să fie executate de către persoane calificate profesional.**

Pe lângă operațiunile de ÎNTREȚINERE trebuie să fie respectate normele în vigoare. Operațiunile de întreținere trebuie efectuate de centre de asistență tehnică autorizate de firma constructoare.

La începutul sezonului de iarnă, prima operațiune necesară este inspectarea aparatului de către persoane autorizate, cu scopul de a avea o instalație de o eficiență maximă.

Este necesară efectuarea următoarelor operațiuni:

- verificarea și eventual curățarea schimbătorului de căldură;
- verificarea și eventual curățarea arzătorului;
- restabilirea presiunii din instalația hidraulică, dacă este cazul;
- verificarea eficienței vasului de expansiune al circuitului de încălzire;
- verificarea funcționării corecte a termostaților de reglare și de siguranță;
- verificarea stării de curățenie și integritatea electrodului de aprindere;
- controlați corectă funcționare a pompei;
- controlați dacă nu există pierderi în diferitele circuite (gaz, apă, evacuare fum);
- controlați presiunea corectă a gazului din arzător;
- controlați randamentul de ardere;
- controlați valoarea emisiilor de noxe (CO , CO_2 , NO_x);
- în cazul înlocuirii unei părți componente a cazanului, este obligatoriu să folosiți numai piesele de schimb ale firmei constructoare.

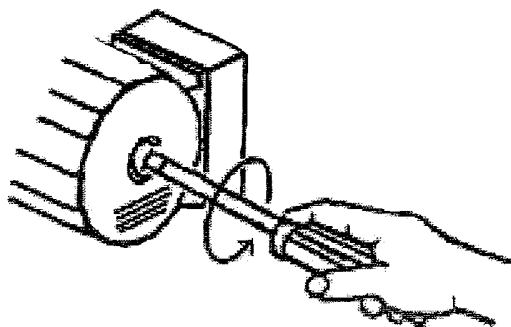
Firma constructoare își declină orice responsabilitate față de instalația la care nu s-au folosit piese originale.

ATENȚIE! După ce ați executat orice intervenție la cazan care privește circuitul de alimentare cu gaze este **INDISPENSABILĂ** controlarea etanșeității acestuia.

3.2. DEBLOCAREA POMPEI

La cazanul nou sau după o lungă perioadă de inactivitate se poate întâmpla ca pompa să se blocheze. Acest inconvenient se poate rezolva astfel:

- demontați busonul de aerisire al pompei cu ajutorul unei surubelnite;
- introduceți surubelnita cu atenție în creștatura arborelui și rotind ușor deblocați rotorul pompei;
- montați la loc busonul.



4. INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZATORI

4.1. PANOUL DE COMANDA - DISPOZITIVE DE REGLARE SI SEMNALIZARE



LED verde de functionare

Aceasta lumina semnaleaza prezenta tensiunii in cazan

Termo Manometru

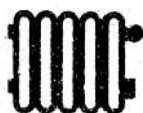
Cu ajutorul termometrului, prezent pe panoul de comanda, este posibila verificarea temperaturii de lucru din circuitul de incalzire.

Vizualizeaza presiunea apei din circuitul de incalzire valoarea presiunii nu trebuie sa fie inferioara valorii de 0, bar (la rece). Daca presiune este inferioara valorii de 0, bar este necesara refacere valorii corecte rotind robineti de incarcare al instalatie. Aceasta operatiune trebuie sa fie executata la rece.



Led de blocare in avarie

Funcția acestei lumini este aceea de a semnaliza intervenția dispozitivului de siguranță a arzătorului. Pentru deblocare este necesară rotirea selectorului în poziția de rearmare.



Reglaj de temperatura in circuitul de incalzire

Rotiti ANTIOAR si obtineti valoarea cea mai scazuta a temperaturii dorite. Rotiti in sensul ORAR si obtineti valoarea cea mai inalta a temperaturii dorite.



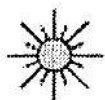
Reglaj de temperatura a apei calde sanitare

Rotiti in sensul ANTIOAR si obtineti valoarea cea mai scazuta a temperaturii dorite. Rotiti in sensul ORAR si obtineti valoarea cea mai ridicata a temperaturii dorite.

0 OPRIT

Cu comutatorul in aceasta pozitie functionarea cazanului este dezactivata.

Atentie! In aceasta pozitie functia antiinghet a centralei nu este activa.



VARA

Cu comutatorul in pozitia VARA centrala termica functionaza doar pentru prepararea apei calde sanitare atunci cand exista consum.

Nota: In aceasta pozitie centrala este in asteptare si functia antiinghet este activa.



IARNA

Cu comutatorul in pozitia IARNA centrala termica functionaza in regim de incalzire cat si pentru producerea de apa calda sanitara.

Nota: Functionarea in regim de incalzire este activa daca termostatul de ambianta cere acest lucru.



RESET

Cu comutatorul in pozitia RESET este posibila reactivarea functionarii centralei termice atunci cand arderea a incetat ca urmare a unei situatii de avarie.

4.2. PORNIREA CAZANULUI

Deschideti robinetul de interceptie a gazului; rotiti comutatorul in pozitia VARA sau IARNA; centrala termica se aprinde automat (ledul de functionare se va aprinde pe panoul de comanda). Daca aprinderea nu are loc, se va aprinde ledul de avarie. Pentru deblocare este necesara rotirea selectorului in pozitia de reset.

4.3. FUNCTIONAREA PE PERIOADA VARA

Rotiti comutatorul in pozitia VARA si fixati butonul de reglaj al temperaturii sanitare la valoarea dorita. In aceasta situatie cazanul functioneaza numai atunci cind exista cerinta de apa calda sanitara.

4.4. FUNCTIONAREA PE PERIOADA DE IARNA

Rotiti comutatorul in pozitia IARNA; fixati butonul de reglaj al temperaturii agentului termic de incalzire pe valoarea dorita. In cazul in care se dispune de un termostat de ambianta, rolul acestuia este de a mentine temperatura mediului la valoarea stabilita de acesta. Astfel centrala termica va porni pentru incalzire atunci cind termostatul de ambianta va da comanda respectiva.

Nota: daca exista un termostat de ambient, verificati ca acesta sa fie pozitionat la temperatura dorita.

4.5. CODURI SI SEMNALIZARI A ANOMALIILOR DE FUNCTIONARE

DESCRIERE	SEMNALIZARE	
	LED VERDE	LED ROSU
Centrala termica oprita	OFF	OFF
Centrala termica in stand-by	ON	OFF
Blocaj supratemperatura Flacara parazita Anomalie aprindere	ON	PULSANT
Avarie lipsa aprindere Avarie nivel condens in sifon	ON	ON
Sonda intrerupta Scurt circuit	PULSANT	OFF
Lipsa circulatie agent primar	PULSANT ALTERNANT	PULSANT ALTERNANT
Lipsa flux de aer Interventie termostat de fum	PULSANT SIMULTAN	PULSANT SIMULTAN
LEGENDA: ON=LED aprins; OFF= LED stins; PULSANT= LED aprins in mod intermitent fie alternat cu celalalt sau simultan cu el.		

4.6. OPRIRI TEMPORARE

Se obtin in urmatoarele situatii:

- termostatarea cronotermostatului sau a sondei ambientale;
- ajungerea centralei termice la temperatura dorita (termostatarea centralei);
- decuplarea tensiunii de la intrerupatorul deschis/inchis aflat pe panoul de comanda;
- interventia situatiei de avarie atunci cand exista probleme de functionare, vizualizata prin aprinderea becului de avarie de pe panoul de comanda. Resetarea acestui inconvenient se face rotind selectorul modului de functionare in pozitia de rearmare. Daca problema se repeta anuntati un centru de service autorizat.

4.7. OPRIRI PE PERIOADE INDELUNGATE

În cazul în care cazanul trebuie să rămână inactiv pe o perioadă lungă, decuplați alimentarea electrică apoi închideți robinetul de interceptare a gazului.

4.8. SFATURI SI NOTE IMPORTANTE

O dată pe an curățați centrala termică și verificați aparatul. Ori de câte ori cazanul rămâne neutilizat o lungă perioadă de timp, prima operațiune este deblocarea rotorului pompei.

Nu interveniți niciodată la reglarea vanei de gaz, aceasta se face numai **de persoane calificate tehnic**.

Dacă trebuie să se intervină la deblocarea avariei semnalată prin ledul de avarie situat pe panoul de comandă, rotiți comutatorul în poziția RESET. Dacă inconvenientul se repetă, rezolvați-l cu ajutorul unui centru de asistență autorizat de firma constructoare.

4.9. NEREGULI ÎN FUNCTIONARE

DEFECT	CAUZA	REMEDIU
Flacăra arzătorului principal nu porneste	A. Temperatura apei calde este mai mare decât cea a termostatlui de reglare; B. Robinetul gazului închis; C. Semnalizator de blocaj; D. Lipsa relevării flăcării; E. Lipsa scanteii electrod de aprindere; F. Prezența de aer în conductă de gaz; G. Declansarea termostatlui de siguranță; H. Lipsa presiunii în instalație.	A. Poziționați termostatul de reglare la o temperatură mai mare; B. Deschideți robinetul de gaz; C. Rearmați cum este arătat la pag. 21; D. Apelați la un service autorizat; E. Apelați la un service autorizat; F. Repetați ciclul de aprindere; G. Apelați un service autorizat; H. Deschideți robinetul de încărcare și restaurați presiunea.
Centrala când porneste scoate zgomote asemănătoare unor bubuituri	A. Flacăra defectă; B. Aprindere lentă nereglată; C. Electrod de aprindere neplasat corespunzător.	A. Apelați la un service autorizat; B. Apelați la un service autorizat; C. Apelați la un service autorizat.
Miros de gaz	A. Pierderi în circuit de gaz (tevi externe sau interne centralei).	A. Închideți robinetul de gaz și apelați la un service autorizat.
Centrala nu produce condens	A. Centrala lucrează la o temperatură prea joasă.	A. Reglați termostatul centralei la o temperatură mai mare.
Calorifere reci în timpul iernii	A. Selectorul este în poziție VARA; B. Termostatul de ambianță este reglat prea jos; C. Calorifere închise; D. Vana cu 3 cai defectă sau blocată.	A. Selectați poziția IARNA; B. Setați T.A. la o temperatură mai mare; C. Deschideți robinetii instalației sau ale caloriferelor; D. Apelați la un service autorizat.
Producere scăzută de apă caldă sanitară	A. Temperatura apei sanitare prea joasă; B. Prelevarea apei calde prea mare; C. Reglarea de gaz la arzător necorespunzătoare.	A. Mariti temperatura termostatlui sanitar; B. Închideți în mod parțial robinetul/bateria apei calde; C. Apelați la un service autorizat.



TEHNOLOGII PENTRU MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Via Giovanni XXIII, 105 - 20070 S.Rocco al Porto (LODI)

Tel.: 0377/569677 - Fax.: 0377 569456

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Subsemnatul Michele CAVALLINI, administratorul firmei ARCA S.r.l. cu sediul legal în
via 1° Maggio, 16, San Giorgio (Mantova)

Declara ca

cazanele

BASEL 21 N, BASEL 21 N R, BASEL B 21 N, ECOS 21 N, ECOS 21 N R, ECOS B 21 N, ECOS B 21 N INOX, POCKET 24 N, POCKET 24 R,
ECOS 120/21 N, ECOfast 25 N, ECOfast 25 N R, ECOfast B 25 N, ECOfast B 25 N INOX, ECOfast 120/25 N, PIXEL 25 N, PIXEL 25 NR
(PIN CODE: 0068AT020),

BASEL 21 F, BASEL 21 F R, BASEL B 21 F, ECOS 21 F, ECOS 21 F R, ECOS B 21 F, ECOS B 21 F INOX, INOXA 21 F, POCKET 24 F,
POCKET 24 F R, ECOfast 25 F, ECOfast 25 F R, ECOfast B 25 F, ECOfast B 25 F INOX (PIN CODE: 0068AT018),

ECOS 30 F, ECOS 30 F R, ECOS 120/30 F, ECOfast 32 F, ECOfast 32 F R, ECOfast 120/32 F, MULTIPLA 32 F TR, MULTIPLA 32 F
(PIN CODE: 0068AT021),

BASEL 21 F cg, BASEL 21 F R cg, BASEL B 21 F cg, ECOS 21 F cg, ECOS 21 F R cg, ECOS B 21 F cg, ECOS B 21 F, INOXA 21 F cg,
ECOS 120/21 F, STYLO IN 21 F, STYLO ES 21 F, ECOfast 25 F cg, ECOfast 25 F R cg, ECOfast B 25 F cg, ECOfast B 25 F, ECOfast
120/25 F, STYLOfast IN 25 F, STYLOfast ES 25 F (PIN CODE: 0068AT019),

BASEL 21 F SUPER, BASEL 21 F R SUPER, BASEL B 21 F SUPER, ECOS 21 F SUPER, ECOS 21 F R SUPER, ECOS B 21 F SUPER,
ECOS B 21 F INOX SUPER, INOXA 21 F SUPER, ECOS 120/21 F SUPER, STYLO ES 21 F SUPER, STYLO IN 21 F SUPER, POCKET 24
F SUPER, POCKET 24 F R SUPER, ECOfast 25 F SUPER, ECOfast 25 F R SUPER, ECOfast B 25 F SUPER, ECOfast B 25 F INOX
SUPER, ECOfast 120/25 F SUPER, STYLOfast ES 25 F SUPER, STYLOfast IN 25 F SUPER, PIXEL 25 F SUPER, PIXEL 25 FR SUPER
(PIN CODE: 0068AT025),

BASEL 24 F, BASEL 24 F R, BASEL B 24 F, ECOS 24 F, ECOS 24 F R, ECOS B 24 F, ECOS B 24 F INOX, INOXA 24 F, ECOS 120/24 F,
PANELfast 29 F, PANELfast 29 F R, STYLO ES 24 F, STYLO IN 24 F, POCKET 28 F, POCKET 28 F R, ECOfast 29 F, ECOfast 29 F R,
ECOfast B 29 F, ECOfast B 29 F INOX, ECOfast 120/29 F, STYLOfast ES 29 F, STYLOfast IN 29 F, PIXEL 29 F, PIXEL 29 FR (PIN CODE:
0068AT026).

PIXEL 25 F, PIXEL 25 FR, PIXEL ES 25 F, PIXEL ES 25 FR, PIXEL IN 25 F, PIXEL IN 25 FR (PIN CODE: 0068BO058)
PIXEL 25 FC, PIXEL 25 FRC, PIXEL IN 25 FC, PIXEL IN 25 FRC, PIXEL ES 25 F, PIXEL ES 25 FRC, PIXEL B 25 FC, PIXEL 31 FC,
PIXEL 31 FRC, PIXEL IN 31 FC, PIXEL IN 31 FRC, PIXEL ES 31 F, PIXEL ES 31 FRC, PIXEL B 31 FC (PIN CODE: 0068BQ021)
POCKET 25 FC (PIN CODE: 0476CR1200);

n. serial **aaBBBxxxxxx** unde aa indică anul de fabricație,

BBB poate fi :

ARF pentru ARCA FRANCE, TRK pentru piața turcească; ARC pentru toate celelalte Țări, xxxxxx indică numărul
progresiv,

produse și comercializate de către întreprinderea

ARCA Srl in via Giovanni XXIII, 105, S.Rocco al Porto (LODI) cu marca **ARCA**

sunt conform următoarelor Directive Europene:

90/396/CEE (Directivă aparate pe gaz),

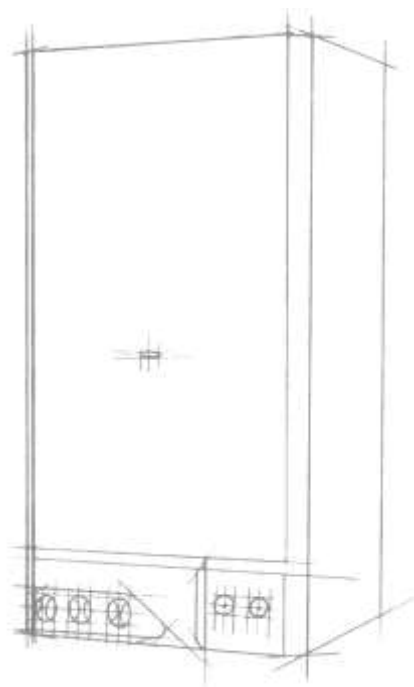
92/42/CEE (Directivă randamente)

73/23/CEE (Directivă Joasă Tensiune)

89/336/CEE (Compatibilitate electromagnetica)

EN 677/2000 (Cazane cu condensare)

S.Rocco al Porto, 10 Ianuarie 2016



ARCA
caldaie

Sediul legal: Via I° Maggio,16

46030 S. Giorgio (Mantova)



(0376) 372206



Fax (0376) 374646

www.arcacaldaie.com

Unitate de prod.: Via P.Giovanni XXIII,105

26865 S. Rocco al Porto (LODI)



(0377) 569677



(0377) 569456